



2008

## Tarification Minimale des Soins Médicaux Dentaires

تسعيرة الحد الأدنى لأعمال طب الاسنان

## Nomenclature Minimal of Dentistry Acts

قيمة الـ KD المعتمدة من قبل نقابة اطباء الاسنان = ٥٠٠٠ ل.ل. ( ١ \$ = ١٥٠٠ ل.ل. )

Code	Description	الوصف	Description	KD	5000 L . L
DIA 01	Consultation + Diagnostic ( plan de traitement )	معاينة مع تشخيص	Consultation + Diagnosis ( treatment planning )	4	20,000
DIA 02	Traitement d'urgence ( au dehors des heures de cabinet )	معاينة طوارئ ( خارج دوام العمل )	Emergency treatment ( outside working hours )	6	30,000
DIA 03	Consultation spécialisée ( Diagnostic et plan de traitement )	معاينة متخصصة	Specialized consultation ( Diagnosis + treatment planning )	8	40,000
RAD 01	Retro -alvéolaire ( ordinaire ,pédo ou bite wings )	أشعة خلفية عادية أو للاطفال أو اطباقية	Retroalveolar (ordinary , pedo or bite wings )	2	10,000
RAD 02	Film mordu ( occlusal )	أشعة اطباقية	Occlusal film	3	15,000
RAD* 03	Bilan Radiographique (10-14 Rx rétro-alvéolaire )	التصوير الشعاعي العام (١٠-١٤ صورة اشعة)	Complete series X-Rays (10 - 14 X-Rays)	12	60,000
END 01	Obturation 1 canal	حشوة قناة واحدة	1 root canal filling	10	50,000
END 02	Obturation 2 canaux	حشوة قناتان	2 root canals filling	15	75,000
END 03	Obturation 3 canaux et +	حشوة عدد ٣ وما فوق	3 or + root canals fillig	20	100,000
END 04	Reprise+ obturation 1canal	اعادة معالجة + حشوة قناة واحد	Retreatment 1 root canal filling	15	75,000
END 05	Reprise + Obturation 2 canaux	اعادة معالجة + حشوة قناتان	Retreatment + 2 roots filling	20	100,000
END 06	Reprise + Obturation 3 canaux et plus	اعادة معالجة + حشوة ثلاث قنوات او اكثر	Retreatment + 3 roots filling or more	25	125,000

ملاحظة : بدون الترميم او الحشوة

Code	Description	الوصف	Description	KD	5000 L . L
OBT	01 Obturation amalgame cavité simple ( une face )	حشوة امलगام تجويف بسيط	Amalgam filling simple cavity (1side )	6	30,000
OBT	02 Obturation amalgame cavite complexe ( 2 faces et plus )	حشوة امलगام تجويف مركب ناحيتان او اكثر	Amalgam filling complex cavity ( 2 or more sides )	8	40,000
OBT	03 Obturation composite cavite simple ( une face )	حشوة كومبوزيت تجويف بسيط ناحية واحد	Composite filling simple cavity ( 1side )	8	40,000
OBT	04 Obturation composite cavité complexe ( 2 faces et plus	حشوة كمبوزيت تجويف مركب ناحيتا او اكثر	Composite filling complex cavity ( 2 or more sides )	10	50,000
OBT*	05 Vis dentinaire ou tenon canalaire	وتد داعم للحشوة	Screw post	3	15,000
<b>ملاحظة : يزداد عليها تسعيرة الحشوة ( OBT 05 خاص )</b>					
CHI	01 Extraction antérieure d'une dent	قلع بسيط لسن	anterior extraction of a tooth	4	20,000
CHI	02 Extraction posterieure d'une dent	قلع بسيط لضرس واحد	posterior extraction of a tooth	6	30,000
CHI	03 Extraction de sagesse simple dent	قلع ضرس عقل سهل	Extraction simple wisdom tooth	8	40,000
CHI	04 Alveoléctomie	استئصال من الحفرة السنخية	Alveolectomy	12	60,000
CHI	05 Extraction d'une dent incluse ( canine , premolaire , D. D.S,... )	قلع ضرس عقل غارز	Extraction of an impacted tooth	20	100,000
CHI	05 Curetage ou résection apicale	تجريف او قطع الذروة	Curettage or apicoectomy	20	100,000
CHI	06 Chirurgie préprothétique (régularisation, vestibuloplastie , torus, exostose )	جراحة تمهيدية للتعويضات تمهيد سقف الحلق ، تجميل التلم ، تزايد عظمي ، تصحيح	Preprosthetic surgery ( regularization , vestibuloplasty , torus, exostosis )	20	100,000
CHI	07 Frénoplastie ,Frénectomie	قطع اللجام	Frenoplast, frenectomy	20	100,000
CHI	08 Germectomie	استئصال برعم الضرس	Germectomy	30	150,000
CHI	09 Amputation radiculaire ou hémisection	استئصال جذري او قطع نصفي	Root amputation or hemisection	10	50,000
CHI	10 Implant	زرعة سنية واحدة.	Implant	150	750,000

Code	Description	الوصف	Description	KD	5000 L . L
PAR 01	Prophylaxie orale en l'absence de toute maladie parodontale	تنظيف الاسنان الوقائي	Oral prophylaxis No periodontal disease present	9	45,000
PAR 02	Thérapeutique parodontale non chirurgicale (en présence de maladie parodontale )	علاج الامراض اللثوية بدون جراحة	Non surgical periodontal therapy (periodontal disease present )	25	150,000
PAR 03	Curetage parodontal (par hemi - arcade )	فقط اللثة ( لكل نصف قوس )	Gingival curettage ( per semi-arch )	10	50,000
PAR 04	Chirurgie parodontale d'allongement coronaire ( par dent )	جراحة لثوية لتطويل التاج ( لكل ضرس )	Perio sugery crown lengthening ( per tooth )	15	75,000
PAR 05	Chirurgie parodontale pour l'élimination des poches ( par hémi-arcade )	جراحة لثوية لازالة الجيوب المريضة ( لكل نصف قوس )	Perio surgery for pocket elimination ( per semi-arch )	20	100,000
PRO 01	Prothèse amovible inf. ou sup. ( par maxillaire )	طقم اسنان اعلى او اسفل لكل فك	Lower or upper complete denture ( per jaw )	80	400,000
PRO 02	Prothèse amovible complet ( sup et inf )	طقم اسنان كامل اعلى واسفل	Complete denture (upper and lower )	170	750,000
PRO 03	Partiel acryl (par maxillaire )	تعويضات جزئية اكريل لكل فك مؤقتة	partial acrylic denture ( per jaw )	50	250,000
PRO 04	Rebasage en clinique	تبطينة في العيادة	Relining in clinic	10	50,000
PRO 05	Rebasage au laboratoire	تبطينة في المختبر	Relining at lab	16	80,000
PRO 06	Réparation d'une prothèse ou adjonction d'une dent ou crochet	تصليحة تعويضات او زيادة ضرس او شنكل	Reparation or addition of a tooth or clasp	15	75,000
PRO 07	Mise en condition tissulaire	تصحيح وضع اللثة قبل التعويض	Tissue conditioning	8	40,000
PRO 08	Appareil squelettique	تعويضات بديلة جزئية معدنية	Removable metallic partial denture	120	600,000
PRO 09	Acryl incassable( en plus )	يزاد اكريل غير قابل للكسر	Unbreacable resin	15	75,000
<b>ملاحظة : PRO 04 ( لكل تعويض ) في العيادة -- PRO 07 ( لكل جلسة ) --</b>					
PRO 10	Couronne coulée en métal	تاج صب من المعدن	Metallic cast crown	30	150,000
PRO 11	Couronne céramo-	تاج معدن مع سيراميك	Ceramo - metallic	40	200,000

		métallique		crown		
PRO	12	Faux-moignon coulé	قالب معدني مصبوب	Post and core cast	15	75,000
PRO	13	dent provisoire	تاج مؤقت	temporary tooth	5	25,000
PRO	14	Faux-moignon sur Inplant	قالب على زرعة	Abutment on Implant	60	300,000
PRO	15	Couronne céramique sur Implant	تاج سيراميك على زرعة سنية	Ceramic Crown on Implant	75	375,000
PRO	16	Prothèse amovible complet par maxillaire	طقم أسنان كامل أعلى أو أسفل على زرعة سنية .	Full upper or lower denture on implant	200	1,000,000

Code	Description	الوصف	Description	KD	5000 L . L
PED	01	Extraction d'une dent de lait	قطع ( لكل ضرس لبني )	4	20,000
PED	02	Pulpotomie ( sans obturation )	معالجة لبية ( بدون حشوة )	8	40,000
PED	03	Pupectomie ( sans obturation )	استئصال لبني ( بدون حشوة )	10	50,000
PED	04	Scellement fissuraire	لصق الشوق	4	20,000
PED	05	Couronne préformée ( dent de lait, dent permanente )	تاج جاهز ( لضرس لبني ، لضرس دائم )	15	75,000
PED	06	Mainteneur d'espace	حافظ المسافة	20	100,000
PED	07	Application de gel ou vernis fluoré	تطبيق الهلام او الفلوريش الفلوري	6	30,000
OCC*	01	Grouitière occlusale	علاج رفع عضة	25	125,000
OCC*	02	Traitement des dysfonctions de l'ATM	علاج المشاكل الناتجة عن فقدان التوازن في العضة	90	750,000
ODF	01	Mainteneur d'espace	حافظ مسافة مفردة ثابتة	20	100,000
ODF	02	Appareil fixe unimaxillaire	تقويم ثابت لفك واحد	225	1,125,000
ODF	03	Appareil fixe binaxillaire	تقويم ثابت للفكين	450	2,250,000

اتخذ مجلس النقابة في اجتماعه يوم الخميس ١٩ آب ٢٠٠٤ القرار القاضي اعتماد هذه اللاحة للحد الأدنى للتعريفات ، كما حدد مبلغ ثلاث ملايين ليرة كحد ادنى لطبيب الاسنان المتفرغ على ان لا يتجاوز عدد ساعات العمل شهرياً ١٢٠ ساعة ، وحدد مبلغ ٢٥ الف ليرة كحد ادنى لبدل ساعة عمل طبيب الاسنان غير المتفرغ .

يطلب المجلس من جميع الزملاء والمؤسسات الضامنة والمراكز الصحية والمستوصفات التقيد بهذه اللوائح تحت طائلة احالة المخالفين من الزملاء على المجلس التأديبي واتخاذ اقصى العقوبات حفاظاً على كرامة الطبيب والمهنة .

موافقة وزارة الصحة العامة على تعديل لائحة الحد الأدنى : تاريخ ٢٩ تموز ٢٠٠٨ رقم المحفوظات ٧/٢٠٣ رقم الصادر ٠٨/٣/٨٢٢٥